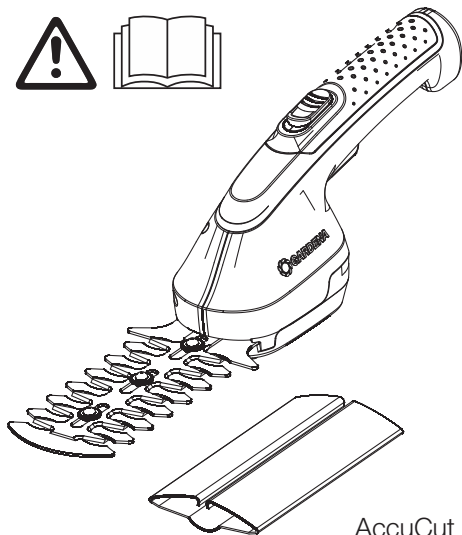


 **GARDENA®**

EAC 



AccuCut Li
Art. 9851-29

SK Návod na obsluhu

Nožnice na kroviny

EL Οδηγίες χρήσης

Ψαλίδι θάμνων

RU Инструкция по эксплуатации

Ножницы для кустарников

SL Navodilo za uporabo

Škarje za grmovje

HR Upute za uporabu

Škare za grmlje

SR/BS Uputstvo za rad

Makaze za žbunje

UK Інструкція з експлуатації

Акумуляторний кущоріз

RO Instrucțiuni de utilizare

Foarfecă pentru arbuști

TR Kullanma Kılavuzu

Çali makası

BG Инструкция за експлоатация

Ножица за храсти

SQ Manual përdorimi

Prerëse ligustrash

ET Kasutusjuhend

Põõsakäärid

LT Eksploatavimo instrukcija

Krūmų žirklys

LV Lietošanas instrukcija

Dzīvžogu šķēres

SK

EL

RU

SL

HR

SR/BS

UK

RO

TR

BG

SQ

ET

LT

LV

GARDENA Ψαλίδι θάμνων AccuCut Li

Ε

1. ΑΣΦΑΛΕΙΑ	16
2. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ	23
3. ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ	25
4. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	26
5. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ	27
6. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΒΛΑΒΩΝ	28
7. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	30
8. ΕΠΙΣΚΕΥΗ/ΕΓΓΥΗΣΗ	31

ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και/ή γνώσεις, εκτός εάν επιβλέπονται από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει οδηγίες από αυτό το άτομο για το πώς πρέπει να χρησιμοποιείται η συσκευή. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Προβλεπόμενη χρήση:

Το ψαλίδι θάμνων GARDENA προορίζεται για την κοπή μεμονωμένων θάμνων, φρακτών θάμνων και αναρριχητικών φυτών σε ιδιωτικούς κήπους.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Σωματικός τραυματισμός! Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται για την κοπή γκαζόν / ακμών γκαζόν ή για τον τεμαχισμό για λίπασμα.

Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών χρήσης.



Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές

1. ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Η χρήση του προϊόντος μπορεί να γίνει επικίνδυνη εάν δεν το χρησιμοποιείτε σωστά. Προκειμένου να εξασφαλιστεί η ασφάλης και αποτελεσματική λειτουργία του εργαλείου, πρέπει να ακολουθείτε πιστά τους κανόνες ασφαλείας. Ο χρήστης του προϊόντος είναι υπεύθυνος για την τήρηση των οδηγιών χρήσης που αναγράφονται στο προϊόν και στο συγκεκριμένο εγχειρίδιο. Να μη χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν εάν οι μηχανισμοί ασφαλείας που παρέχονται από τον κατασκευαστή είναι απενεργοποιημένοι.

Σήματα ασφαλείας πάνω στη συσκευή:



Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

Ο μηχανισμός κοπής εξακολουθεί να κινείται και μετά την απενεργοποίηση του κινητήρα.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

Κρατήστε μακριά άλλα άτομα από την περιοχή κινδύνου.



Δεν επιτρέπεται η έκθεση σε βροχή ή άλλου είδους υγρασία. Όταν βρέχει, μην αφήνετε τη συσκευή σε ανοιχτό χώρο.

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Εάν δεν τηρηθούν οι προειδοποιήσεις και οι οδηγίες μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρός τραυματισμός.

Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης σε ασφαλές μέρος. Με τον όρο “ηλεκτρικό εργαλείο” στις οδηγίες εννοείται το ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με ρεύμα (με καλώδιο) ή το ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

1) Ασφάλεια χώρου εργασίας

α) Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Στους ακατάστατους και σκοτεινούς χώρους προκαλούνται ευκολότερα ατυχήματα.

β) Μη λειτουργείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε επικίνδυνο περιβάλλον, όπως σε χώρους όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη.

Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήκες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.

γ) Κρατάτε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά όταν λειτουργείτε το ηλεκτρικό εργαλείο. Εάν αποσπαστεί η προσοχή σας υπάρχει περίπτωση να χάσετε τον έλεγχο.

2) Ασφάλεια από τον ηλεκτρισμό

α) Τα βύσματα των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν με την πρίζα. Ποτέ μην τροποποιείτε το βύσμα με οποιονδήποτε τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε βύσματα προσαρμογών με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.

Τα μη τροποποιημένα βύσματα και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

β) Αποφεύγετε τη σωματική επαφή με επιφάνειες συνδεδεμένες στη γείωση ή στην ουδέτερη φάση, όπως σωλήνες, θερμάστρες, μαγειρικές συσκευές και ψυγεία.

Εάν το σώμα σας έρθει σε επαφή με γείωση ή ουδέτερη φάση υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

γ) Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε υγρές συνθήκες.

Η εισαγωγή νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

δ) Μη κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να βγάξετε από την πρίζα το ηλεκτρικό εργαλείο. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν μπλεχτεί αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ε) Όταν λειτουργείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε μπαλαντζάκα κατάλληλη για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για χρήση σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

στ) Εάν η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε τροφοδοτικό με διάταξη προστασίας από διαρροή ρεύματος (RCD). Η χρήση διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3) Προσωπική ασφάλεια

α) Όταν λειτουργείτε ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να είστε σε ετοιμότητα, να βλέπετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε κοινή λογική. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών ουσιών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη λειτουργία ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

β) Χρησιμοποιείτε προσωπικό προστατευτικό εξοπλισμό. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Προστατευτικός εξοπλισμός, όπως μάσκα για τη σκόνη, αντιολισθητικά υποδήματα, κράνος ή ωτοασπίδες, που χρησιμοποιούνται στις αντίστοιχες συνθήκες μειώνουν τις πιθανότητες τραυματισμού.

γ) Αποφεύγετε την κατά λάθος έναρξη λειτουργίας. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση απενεργοποίησης (off) πριν συνδέσετε το εργαλείο στο ρεύμα ή/και στην μπαταρία, το σηκώσετε ή το μεταφέρετε. Η μεταφορά ηλεκτρικών

εργαλείων με το δάκτυλο στο διακόπτη λειτουργίας ή η σύνδεση ηλεκτρικών εργαλείων στο ρεύμα με το διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης αυξάνει τις πιθανότητες ατυχήματος.

δ) Αφαιρείτε τυχόν κλειδιά ρυθμιζόμενου ανοίγματος ή απλά κλειδιά, πριν θέσετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα απλό κλειδί ή ένα κλειδί ρυθμιζόμενου ανοίγματος που είναι προσαρτημένο σε περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει προσωπικό τραυματισμό.

ε) Μην τεντώνετε. Πατάτε γερά και σταθερά και διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας. Με αυτόν τον τρόπο μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα το ηλεκτρικό εργαλείο σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.

στ) Να είστε ντυμένοι κατάλληλα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά σας, τα ρούχα σας και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη.

Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.

ζ) Εάν παρέχονται εξαρτήματα για τη σύνδεση συσκευών εξαγωγής και συλλογής σκόνης, εξασφαλίστε ότι είναι συνδεδεμένα και χρησιμοποιούνται με το σωστό τρόπο.

Η χρήση αυτών των συσκευών μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

4) Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων

α) Μην ασκείτε δύναμη στο ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο που είναι

κατάλληλο για το είδος της εργασίας που εκτελείτε.

Το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο θα εκτελέσει την εργασία για την οποία σχεδιάστηκε καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια.

- β) Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης λειτουργίας δεν το ανάβει και δεν το σβήνει.** Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν ελέγχεται από το διακόπτη λειτουργίας είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- γ) Αποσυνδέστε το βύσμα από το ρεύμα ή/ και βγάλτε τις μπαταρίες από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.**
Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο να ξεκινήσει το ηλεκτρικό εργαλείο κατά λάθος.
- δ) Αποθηκεύετε τα εργαλεία που δε χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά και μην αφήνετε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή με αυτές τις οδηγίες να το χρησιμοποιούν.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- ε) Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία.** Ελέγχετε την ευθυγράμμισή τους ή το μπλοκάρισμα των κινούμενων μερών, τη θραύση των εξαρτημάτων και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση ενδέχεται να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση βλάβης, το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να επισκευαστεί πριν χρησιμοποιηθεί.

Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από ηλεκτρικά εργαλεία που δεν έχουν συντηρηθεί σωστά.

- στ) Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής κοφτερά και καθαρά.** Τα κατάλληλα συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές άκρες μπλοκάρουν πιο δύσκολα και ελέγχονται πιο εύκολα.
- ζ) Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα, τις μύτες των εργαλείων κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρόκειται να εκτελεστεί.**
Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε λειτουργίες διαφορετικές από εκείνες για τις οποίες προορίζεται μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνες καταστάσεις.

5) Χρήση και συντήρηση του εργαλείου μπαταρίας

- α) Φορτίζετε τις μπαταρίες μόνο σε φορτιστές που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.**
Για φορτιστή που είναι κατάλληλος για ένα ορισμένο είδος μπαταριών υφίσταται κίνδυνος πυρκαγιάς, εάν χρησιμοποιηθεί με άλλες μπαταρίες.
- β) Να χρησιμοποιείτε στις ηλεκτρικές συσκευές μόνο τις μπαταρίες που προορίζονται για τις συσκευές αυτές.** Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς και κίνδυνο πυρκαγιάς.
- γ) Να κρατάτε τη μη χρησιμοποιούμενη μπαταρία μακριά από συνδετήρες γραφείου, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.**

Ένα βραχυκύκλωμα μεταξύ των επαφών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή φωτιά.

- δ) Σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης μπορεί να εξέλθει υγρό από τη μπαταρία. Να αποφεύγετε την επαφή με το υγρό αυτό. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύντε με νερό. Εάν το υγρό εισέλθει στα μάτια, συμβουλευθείτε ένα γιατρό. Το εξερχόμενο υγρό μπορεί να προκαλέσει δερματικούς ερεθισμούς ή εγκαύματα.

6) Σέρβις

- α) Η συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου σας πρέπει να διεξάγεται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό χρησιμοποιώντας γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό εξασφαλίζει τη μόνιμη ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

Υποδείξεις ασφαλείας για μπορντουροψάλιδα:

- Προσέχετε πάντα ώστε να μην εκτεθούν ποτέ σε κίνδυνο μέρη του σώματος στην περιοχή του μαχαιριού κοπής. Απομακρύνετε το κομμένο υλικό ή μην κρατάτε το προς κόψιμο υλικό, εφόσον είναι σε κίνηση τα μαχαιρία. Απομακρύνετε μπλοκαρισμένο υλικό μόνο εφόσον η συσκευή είναι εκτός λειτουργίας. Μια στιγμή απροσεξίας κατά το χειρισμό του μπορντουροψάλιδου μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.
- Μεταφέρετε το μπορντουροψάλιδο πάντα από τη χειρολαβή και μόνο εφόσον τα μαχαιρία κοπής δεν είναι πλέον σε κίνηση. Κατά τη διάρκεια της

μεταφοράς ή κατά την αποθήκευση του μπορντουροψάλιδου πρέπει το κάλυμμα να έχει προσαρμοστεί στο ξίφος. Ο σωστός χειρισμός του μπορντουροψάλιδου μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμών εξαιτίας των μαχαιριών κοπής.

- Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβών, διότι το μαχαιρί κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένα ηλεκτρικά καλώδια. Η επαφή του μαχαιριού κοπής με ένα ηλεκτροφόρο καλώδιο μπορεί να θέσει υπό τάση μεταλλικά τμήματα της συσκευής και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

Πρόσθετες συστάσεις για την ασφάλεια

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κρατήστε τα παιδιά μακριά κατά τη συναρμολόγηση. Κατά τη συναρμολόγηση μπορεί να καταποθούν μικροαντικείμενα και υπάρχει κίνδυνος πνιγμού μέσω της πλαστικής σακούλας.

Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τον προβλεπόμενο τρόπο χρήσης της.

Ο χειριστής ή χρήστης είναι υπεύθυνος για ατυχήματα άλλων ατόμων και για τον κίνδυνο στον οποίο εκτίθενται αυτά και η περιουσία τους.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχει κίνδυνος καταιγίδας.

Στοιχεία για την ασφάλεια κατά τη χρήση ηλεκτρικών εξαρτημάτων

Αν υπάρχουν ενδείξεις ζημιάς ή παλαιότητας, το καλώδιο πρέπει να αντικαθίσταται.

Αν απαιτείται αντικατάσταση του καλωδίου σύνδεσης, αυτή πρέπει να γίνεται από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπό του προκειμένου να αποφεύγονται κίνδυνοι που επηρεάζουν την ασφάλεια.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, αν τα ηλεκτρικά καλώδια παρουσιάζουν ζημιά ή είναι φθαρμένα.

Αποσυνδέστε αμέσως τη σύνδεση με την ηλεκτρική παροχή, αν το καλώδιο παρουσιάζει κοψίματα ή η μόνωση παρουσιάζει ζημιές. Μην αγγίζετε το καλώδιο έως ότου αποσυνδεθεί η ηλεκτρική παροχή.

Αποσυνδέετε πάντα την ηλεκτρική παροχή προτού αφαιρέσετε ένα φιν, ένα σύνδεσμο καλωδίων ή ένα καλώδιο επέκτασης.

Τυλίγετε το καλώδιο πάντα προσεκτικά και αποφεύγετε το τσάκισμα του καλωδίου.

Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε εναλλασσόμενη τάση που αναφέρεται στην πινακίδα τύπου.

Δεν επιτρέπεται σε καμία περίπτωση να συνδέεται αγωγός γείωσης οπουδήποτε πάνω στη συσκευή.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Αυτή η συσκευή παράγει ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη διάρκεια λειτουργίας. Αυτό το πεδίο μπορεί σε κάποιες περιστάσεις να έχει αλληλεπίδραση με ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα. Με σκοπό να περιοριστεί ο κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού, συνιστούμε σε άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να απευθυνθούν στον ιατρό τους ή στον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος προτού λειτουργήσουν τη συσκευή.

Καλώδια

Χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης μόνο σύμφωνα με το HD 516.

→ Ρωτήστε τον ηλεκτρολόγο σας.

Ατομική ασφάλεια

Να φοράτε πάντα κατάλληλα ρούχα, προστατευτικά γάντια και σταθερά υποδήματα.

Ελέγχετε τις περιοχές όπου πρόκειται να χρησιμοποιηθεί η συσκευή, και απομακρύνετε όλα τα σύρματα και άλλα ξένα αντικείμενα.

Πριν από τη χρήση και μετά από διαπίστωση ισχυρού κραδασμού πρέπει η μηχανή να υποστεί έλεγχο σχετικά με ενδείξεις φθοράς ή βλάβης. Αν χρειάζεται, εκτελέστε τις αντίστοιχες εργασίες επισκευής.

Αν η συσκευή δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί λόγω βλάβης, τοποθετήστε την σε σταθερό υπόστρωμα και αφήστε την μπαταρία να αδειάσει υπό την επίβλεψή σας. Στείλτε την ελαττωματική συσκευή στο Σέρβις GARDENA.

Μην προσπαθήσετε ποτέ να εργαστείτε με ατελή συσκευή, ή με συσκευή που έχει υποστεί αναρμόδιες τροποποιήσεις.

Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων

Πρέπει να γνωρίζετε πώς να απενεργοποιείτε τη συσκευή σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

Μην κρατάτε ποτέ τη συσκευή από έναν προστατευτικό εξοπλισμό.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχουν βλάβη οι προστατευτικοί εξοπλισμοί (προστατευτικό κάλυμμα, σύστημα γρήγορου σταματήματος μαχαίριού).

Κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής δεν επιτρέπεται σε καμία περίπτωση η χρήση σκάλας.

Αφαίρεση μπαταρίας:

- προτού η συσκευή μείνει χωρίς επίβλεψη,
 - πριν από την αφαίρεση μπλοκαρίσματος,
 - προτού ελεγχθεί ή καθαριστεί η συσκευή ή όταν γίνονται εργασίες πάνω σε αυτή,
 - εάν συναντήσετε εμπόδιο. Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί πάλι, μόνο εφόσον διασφαλιστεί απόλυτα το γεγονός ότι η συνολική συσκευή βρίσκεται σε ασφαλή κατάσταση λειτουργίας,
 - εάν η συσκευή αρχίσει να εμφανίζει ασυνήθιστες δυνατές δονήσεις. Σε αυτή την περίπτωση πρέπει να ελέγχεται αμέσως. Η υπερβολική δόνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.
 - προτού παραδώσετε τη συσκευή σε ένα άλλο άτομο.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε θερμοκρασίες μεταξύ 0 °C και 40 °C.

Ασφάλεια συσσωρευτή



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ!

Η μπαταρία που πρόκειται να φορτιστεί πρέπει να βρίσκεται κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης σε μη εύφλεκτη, ανθεκτική στη θερμότητα και μη αγώγιμη επιφάνεια.

Κρατήστε μακριά από το φορτιστή και την μπαταρία καυστικά και εύφλεκτα αντικείμενα.

Μην καλύπτετε το φορτιστή και την μπαταρία κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης.

Σε περίπτωση δημιουργίας καπνού ή φωτιάς αποσυνδέστε αμέσως το φορτιστή από την πρίζα.

Χρησιμοποιείτε μόνο το GARDENA αυθεντικό φορτιστή. Η χρήση άλλων φορτιστών μπορεί να καταστρέψει τους συσσωρευτές ή και να προκαλέσει πυρκαγιά.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!

→ Προστατεύστε τη συσκευή από θερμότητα και φωτιά. Μην αποθέτετε την μπαταρία πάνω σε θερμαντικά σώματα και μην την εκθέτετε για μεγάλο διάστημα σε έντονη ηλιακή ακτινοβολία.

Μη χρησιμοποιείτε το φορτιστή στην ύπαιθρο!

Μην εκθέτετε ποτέ το φορτιστή σε υγρασία.

Να χρησιμοποιείτε τη μπαταρία μόνο σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ -10 °C έως + 45 °C.

Μία άχρηστη πλέον μπαταρία πρέπει να αποσύρετε σύμφωνα με τους κανονισμούς. Δεν επιτρέπεται να γίνεται αποστολή της με το ταχυδρομείο. Για περαιτέρω λεπτομέρειες παρακαλείστε όπως απευθυνθείτε στις τοπικές υπηρεσίες διάθεσης απορριμμάτων.

Ο φορτιστής πρέπει να ελέγχεται τακτικά για ενδείξεις ζημιών και γήρανσης (ευθραυστότητα) και επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο εφόσον βρίσκεται σε άριστη κατάσταση.

Ο συμπαράδιδόμενος φορτιστής επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο για τη φόρτιση της συμπαράδιδόμενης μπαταρίας.

Μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτιστούν με αυτόν το φορτιστή (κίνδυνος φωτιάς). Κατά τη διάρκεια της φόρτισης η συσκευή δεν επιτρέπεται να λειτουργεί.

Μετά από τη φόρτιση ο φορτιστής πρέπει να αποσυνδέεται από το δίκτυο και τη μπαταρία.

Να φορτίζετε τη μπαταρία μόνο σε θερμοκρασία μεταξύ 10 °C έως 45 °C.

Μετά από εντατική καταπόνηση της μπαταρίας, αφήστε την να κρυώσει.

Συντήρηση και αποθήκευση



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

Μην αγγίζετε το μαχαίρι.

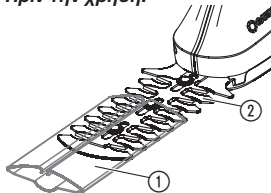
→ Στο τέλος της εργασίας ή κατά τη διακοπή της εργασίας τοποθετείτε το προστατευτικό κάλυμμα.

Όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και όλες οι βίδες πρέπει να βιδωθούν σφιχτά, ώστε να διασφαλιστεί η ασφαλή κατάσταση λειτουργίας της συσκευής.

Η συσκευή δεν επιτρέπεται να αποθηκεύεται σε θερμοκρασία πάνω από 35 °C ή σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία. Μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε χώρους όπου υπάρχει στατικός ηλεκτρισμός.

2. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Πριν την χρήση:



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Σωματικός τραυματισμός!

Τραύμα κοπής εάν ενεργοποιηθεί αθέλητα η συσκευή.

→ Πριν τη θέση σε λειτουργία της συσκευής βεβαιωθείτε ότι το προστατευτικό κάλυμμα ① έχει περαστεί πάνω στη λεπίδα ②.

Φόρτιση του συσσωρευτή:

EL

Πριν την πρώτη χρήση η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί πλήρως. Χρόνος φόρτισης (βλέπε 7. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ).

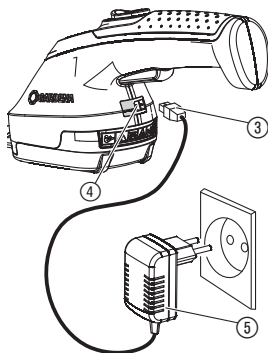
Η μπαταρία ιόντων λιθίου μπορεί να επαναφορτιστεί σε οποιαδήποτε κατάσταση φόρτισης και η διαδικασία φόρτισης μπορεί να διακοπεί ανά πάσα στιγμή χωρίς να προκληθεί βλάβη στην μπαταρία (το λεγόμενο φαινόμενο μνήμης δεν υπάρχει). Η συσκευή δεν μπορεί να ξεκινήσει κατά τη διάρκεια της φόρτισης.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η υπέρταση καταστρέφει τις μπαταρίες και το φορτιστή.

→ **Βεβαιωθείτε ότι η τάση του ρεύματος είναι η σωστή.**



1. Βάλτε το καλώδιο φόρτισης ③ μέσα στην υποδοχή βύσματος ④ του ψαλιδιού μπαταρίας.
2. Βάλτε το φορτιστή ⑤ σε μια ηλεκτρική πρίζα. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης αναβοσβήνει η υποδοχή βύσματος ④ με πράσινο χρώμα. Η μπαταρία φορτίζεται. Όταν η υποδοχή βύσματος ④ ανάβει σταθερά με πράσινο χρώμα, η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη. Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης ελέγχετε τακτικά την πρόοδο φόρτισης.
3. Πρώτα βγάλτε το καλώδιο φόρτισης ③ από την υποδοχή βύσματος ④ και στη συνέχεια αποσυνδέστε το φορτιστή ⑤ από την ηλεκτρική πρίζα. Όταν η απόδοση της μπαταρίας μειωθεί σημαντικά, απενεργοποιείται η συσκευή και η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί.

3. ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

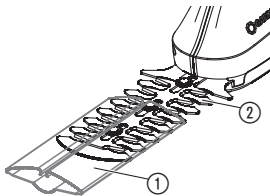
Εκκίνηση ψαλιδιού θάμνων:



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Σωματικός τραυματισμός!

Κίνδυνος τραυματισμού, αν κατά την απελευθέρωση του πλήκτρου εκκίνησης η συσκευή δεν απενεργοποιηθεί!

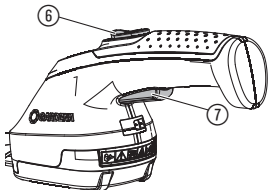
→ Δεν επιτρέπεται ποτέ να βραχυκυκλώνετε προστατευτικούς εξοπλισμούς (π.χ. με διασύνδεση της ασφάλειας ενεργοποίησης ⑥ ή/και του πλήκτρου εκκίνησης) ⑦ στη χειρολαβή).



Ενεργοποίηση:

Η συσκευή διαθέτει ασφάλεια ενεργοποίησης ⑥ έναντι ακούσιας ενεργοποίησης.

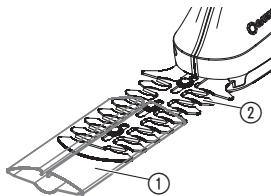
1. Καθαρίστε την επιφάνεια που πρόκειται να κοπεί από πέτρες και άλλα αντικείμενα.
2. Βγάλτε το προστατευτικό κάλυμμα ① από το μαχαίρι ② τραβώντας το.
3. Σπρώχνετε την ασφάλεια ενεργοποίησης ⑥ προς τα εμπρός και μετά πατάτε το πλήκτρο εκκίνησης ⑦.
Η συσκευή ξεκινά να λειτουργεί.
4. Απελευθερώνετε την ασφάλεια ενεργοποίησης ⑥.



Απενεργοποίηση:

1. Απελευθερώνετε το πλήκτρο εκκίνησης ⑦.
2. Περάστε το προστατευτικό κάλυμμα ① πάνω στη λεπίδα ②.

4. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



**Καθαρισμός ψαλιδιού
θάμνων:**



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Σωματικός τραυματισμός!

Τραύμα κοπής εάν ενεργοποιηθεί αθέλητα η συσκευή.

→ Πριν τη συντήρηση της συσκευής βεβαιωθείτε ότι το προστατευτικό κάλυμμα ① έχει περαστεί πάνω στη λεπίδα ②.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Ηλεκτροπληξία!

Κίνδυνος τραυματισμού και υλικών ζημιών.

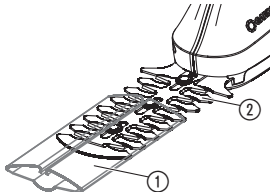
→ Μην καθαρίζετε τη συσκευή με νερό ή με υδροριπή (ειδικά όχι υπό πίεση).

Για την αύξηση του χρόνου λειτουργίας η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται και να ψεκάζεται μετά από κάθε χρήση.

1. Καθαρίζετε τη συσκευή με ένα νωπό πανί.
2. Λιπαίνετε το μαχαίρι ② με λάδι χαμηλού ιξώδους (π.χ. GARDENA Λάδι περιποίησης κωδικός 2366). Κατά την εργασία αυτή αποφεύγετε την επαφή του λαδιού με πλαστικά μέρη.

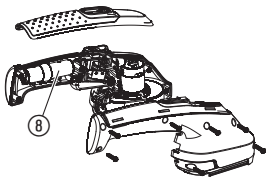
5. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Θέση εκτός λειτουργίας:



Απόρριψη:

(κατά RL2012/19/EK)



Ο χώρος φύλαξης δεν πρέπει να είναι προσβάσιμος από παιδιά.

1. Φορτίστε την μπαταρία. Αυτό αυξάνει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.
2. Καθαρίζετε τη συσκευή (βλέπε 4. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ) και σπρώχνετε το προστατευτικό κάλυμμα ① στο μαχαίρι ②.
3. Αποθηκεύετε τη συσκευή σε χώρο χωρίς υγρασία και παγετούς.

Η συσκευή δεν επιτρέπεται να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά με τον ενδεδειγμένο τρόπο.

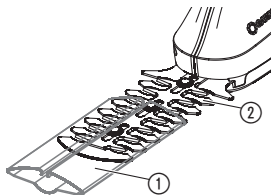
Η συσκευή περιέχει στοιχεία ιόντων λιθίου τα οποία δεν επιτρέπεται να παραδίδονται στα κανονικά οικιακά απόβλητα μετά το τέλος του κύκλου ζωής τους.

Παρακαλούμε επιστρέψτε τα στοιχεία ιόντων λιθίου στον αντιπρόσωπο GARDENA της περιοχής σας ή απορρίψτε τα με τον ενδεδειγμένο τρόπο σε ένα δημόσιο κέντρο ανακύκλωσης.

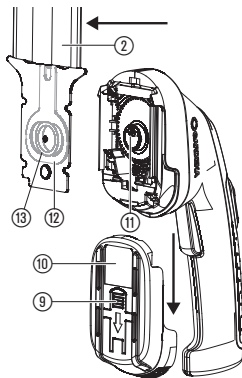
1. Εκφορτίστε πλήρως τα στοιχεία ιόντων λιθίου ⑧.
2. Αφαιρέστε τα στοιχεία ιόντων λιθίου ⑧ από τη συσκευή.
3. Απορρίψτε τα στοιχεία ιόντων λιθίου ⑧ με τον ενδεδειγμένο τρόπο.

6. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΒΛΑΒΩΝ

EL



Αντικατάσταση λεπίδας:



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Σωματικός τραυματισμός!

Τραύμα κοπής εάν ενεργοποιηθεί αθέλητα η συσκευή.

→ Πριν την αντιμετώπιση σφαλμάτων της συσκευής βεβαιωθείτε ότι το προστατευτικό κάλυμμα ① έχει περαστεί πάνω στη λεπίδα ②.

Επιτρέπεται η χρήση μόνο γνήσιας λεπίδας GARDENA. Μπορείτε να παραγγείλετε μια καινούργια λεπίδα μέσω του Σέρβις GARDENA.

1. Πατήστε το πλήκτρο ⑨ και βγάλτε το καπάκι ⑩ τραβώντας το προς τα κάτω.
2. Αφαιρέστε τη λεπίδα ②.
3. Αν χρειάζεται, καθαρίστε το χώρο του μηχανισμού μετάδοσης κίνησης και γρασάρετε το μηχανισμό κίνησης με έκκεντρο ⑪ με λίγο γράσο χωρίς οξέα (βαζελίνη).
4. Περιστρέψτε προς τα κάτω το μηχανισμό κίνησης με έκκεντρο ⑪.
5. Τραβήξτε προς τα κάτω το στρόφαλο ⑫ στην πίσω πλευρά του μαχαιριού ②.
6. Σύρετε το δακτύλιο ⑬ στο κέντρο του στροφάλου ⑫.
7. Εισαγάγετε ένα καινούργιο μαχαίρι ② στη μονάδα μοτέρ έτσι ώστε ο μηχανισμός κίνησης με έκκεντρο ⑪ να εμπλακεί στο δακτύλιο ⑬ του στροφάλου ⑫.
8. Οθήστε το καπάκι ⑩ προς τα πάνω έως ότου αυτό ασφαλίσει.

Ελάττωμα	Πιθανή αιτία	Λύση
Κατά τη διάρκεια της φόρτισης αναβοσβήνει η υποδοχή βύσματος με κόκκινο χρώμα	Ξεπεράστηκε η επιτρεπτή θερμοκρασία μπαταρίας.	→ Αφήστε την μπαταρία να κρυώσει. Φορτίστε ξανά την μπαταρία.
Χρόνος λειτουργίας πολύ μικρός	Λεπίδα λερωμένη.	→ Καθαρίστε και λιπάνετε με λάδι τη λεπίδα του ψαλιδιού σύμφωνα με τις οδηγίες συντήρησης.
Μη καθαρή εικόνα κοπής	Αμβλύ μαχαίρι ή ελαττωματικό.	→ Αντικαταστήστε τη λεπίδα (βλέπε <i>Αντικατάσταση λεπίδας</i>).



Σε διαφορετικές δυσλειτουργίες σας παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της GARDENA. Επισκευές επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από τα τμήματα Εξυπηρέτησης Πελατών της GARDENA ή από τα από τη GARDENA εξουσιοδοτημένα ειδικά εμπορικά καταστήματα.

7. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Ψαλίδι θάμνων	AccuCut Li (κωδ. 9851)
Χωρητικότητα μπαταρίας	2,15 Ah
Διάρκεια φόρτισης μπαταρίας	80 % 3,5 ώρες / 100 % 4,5 ώρες
Φορτιστής	
Τάση ηλεκτρικού δικτύου/ Συχνότητα ηλεκτρικού δικτύου	100 – 240 V / 50 – 60 Hz
Ονομαστικό ρεύμα εξόδου	500 mA
Μέγ. τάση εξόδου	5,5 V (DC)
Μήκος λεπίδας	12 cm
Βάρος	Περ. 620 g
Στάθμη ηχητικής πίεσης $L_{PA}^{1)}$	66 dB (A)
Αβεβαιότητα k_{PA}	2,5 dB (A)
Στάθμη ηχητικής ισχύος $L_{WA}^{2)}$	Στη μέτρηση 77 dB (A) / εγγυημένο 80 dB (A)
Ταλάντωση χειρός-βραχίονα $a_{vhw}^{1)}$	< 2,5 m/s ²
Αβεβαιότητα k_a	1,5 m/s ²

Μέθοδος μέτρησης κατά ¹⁾ DIN EN 60745-2-15 ²⁾ RL 2000/14/EC



Η αναφερόμενη τιμή μετάδοσης δονήσεων μετρήθηκε με τυποποιημένη μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για σύγκριση ηλεκτρικού εργαλείου με άλλα. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί και για πρώτη αξιολόγηση της μετάδοσης. Η τιμή μετάδοσης δονήσεων του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρει κατά τη διάρκεια της πραγματικής χρήσης.

8. ΕΠΙΣΚΕΥΗ/ΕΓΓΥΗΣΗ

Επισκευή:

Παρακαλούμε επικοινωνήστε με τη διεύθυνση στην πίσω σελίδα.

Εγγύηση:

Σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης, δεν επιβαρύνεστε με χρεώσεις για τις παρεχόμενες υπηρεσίες.

Η GARDENA Manufacturing GmbH προσφέρει μια διετή εγγύηση (ισχύει από την ημερομηνία αγοράς) για αυτό το προϊόν. Η εγγύηση αυτή καλύπτει όλα τα σοβαρά ελαττώματα του προϊόντος που αφορούν αποδεδειγμένα τα υλικά ή την κατασκευή. Η παρούσα εγγύηση εκπληρώνεται με την παροχή ενός πλήρως λειτουργικού προϊόντος αντικατάστασης ή με τη δωρεάν επισκευή του ελαττωματικού προϊόντος. Διατηρούμε το δικαίωμα επιλογής. Αυτή η υπηρεσία ισχύει εφόσον πληρούνται οι παρακάτω προϋποθέσεις:

- Το προϊόν χρησιμοποιήθηκε για τον προβλεπόμενο σκοπό σύμφωνα με τις συστάσεις στις οδηγίες χειρισμού.

- Ούτε ο αγοραστής, ούτε κάποιο τρίτο μέρος δεν έχει επιχειρήσει να επισκευάσει το προϊόν.

Η παρούσα εγγύηση του κατασκευαστή δεν επηρεάζει δικαιώματα εγγύησης έναντι του αντιπροσώπου/εμπόρου λιανικής πώλησης.

Εάν παρουσιαστούν προβλήματα με το συγκεκριμένο προϊόν, επικοινωνήστε με το τμήμα Τεχνικής Εξυπηρέτησης ή στείλετε το ελαττωματικό προϊόν μαζί με μια σύντομη περιγραφή της βλάβης στην GARDENA Manufacturing GmbH, φροντίζοντας να καλύψετε επαρκώς τυχόν έξοδα αποστολής και να ακολουθήσετε τις σχετικές οδηγίες συσκευασίας και ταχυδρόμησης. Η εγγύηση πρέπει να συνοδεύεται από αντίγραφο της απόδειξης αγοράς.

Αναλώσιμα:

Η λεπίδα και το γρανάζι μετάδοσης κίνησης θεωρούνται αναλώσιμα και δεν καλύπτονται από εγγύηση.

SK Zodpovednosť za produkt

V súlade s nemeckými právnymi predpismi upravujúcimi zodpovednosť za výrobok týmto výslovne prehlasujeme, že nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené našimi výrobkami, v prípade ktorých neboli náležité opravy vykonané servisným partnerom schváleným spoločnosťou GARDENA alebo neboli použité diely spoločnosti GARDENA alebo diely schválené spoločnosťou GARDENA.

EL Ευθύνη προϊόντος

Σύμφωνα με τον γερμανικό νόμο περί Ευθύνης για τα Προϊόντα, με το παρόν δηλώνουμε ρητώς ότι δεν αποδεχόμαστε καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τα προϊόντα μας εάν αυτά δεν έχουν επισκευαστεί σωστά από κάποιον εγκεκριμένο συνεργάτη επισκευών της GARDENA ή εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί αυθεντικά εξαρτήματα GARDENA ή εξαρτήματα εγκεκριμένα από την GARDENA.

SL Odgovornost proizvajalca

V skladu z nemškimi zakoni o odgovornosti za izdelke, izrecno izjavljajo, da ne sprejemamo nobene odgovornosti za škodo, ki jo povzročijo naši izdelki, če teh niso ustrezno popravili GARDENINI odobreni servisni partnerji ali pri tem niso bili uporabljeni originalni GARDENINI nadomestni deli ali GARDENINIMI homologiranimi nadomestnimi deli.

HR Pouzdanost proizvoda

Sukladno njemačkom zakonu o pouzdanosti proizvoda, ovime izričito izjavljujemo kako ne prihvaćamo nikakvu odgovornost za oštećenja na našim proizvodima nastala uslijed neispravnog popravka od strane servisnog partnera kojeg odobrava GARDENA ili uslijed nekorištenja originalnih GARDENA dijelova ili dijelova koje odobrava GARDENA.

RO Răspunderea pentru produs

În conformitate cu Legea germană privind răspunderea pentru produs, declarăm în mod expres prin prezentul document că nu acceptăm nicio răspundere pentru defecțiunile suferite de produsele noastre atunci când acestea nu au fost reparate în mod corect de un atelier de service partener, aprobat de GARDENA, sau când nu au fost utilizate piese GARDENA originale sau piese autorizate de GARDENA.

BG Отговорност за вреди, причинени от стоки

Съгласно германския Закон за отговорността за вреди, причинени от стоки, с настоящото изрично декларираме, че не носим отговорност за щети, причинени от нашите продукти, ако те не са били правилно ремонтирани от одобрен от GARDENA сервиз или ако не са използвани оригинални части на GARDENA или части, одобрени от GARDENA.

ET Tootevastutus

Vastavalt Saksamaa tootevastutusseadusele deklareerime käesolevaga selgesõnaliselt, et me ei kanna mingisugust vastutust meie toodetest tingitud kahjude eest, kui need tooted ei ole korrektselt parandatud GARDENA heakskiidetud hoolduspartneri poolt või kui parandamisel ei ole kasutatud GARDENA originaalosi või GARDENA volitatud osi.

LT Gaminio patikimumas

Mes aiškiai pareiškiame, kad, atsižvelgiant į Vokietijos gaminių patikimumo įstatymą, neprisiimame atsakomybės dėl bet kokios žalos, patirtos dėl mūsų gaminių, jeigu jie buvo netinkamai taisomi arba jų dalys buvo pakeistos neoriginaliomis GARDENA dalimis ar nepatvirtintomis dalimis, arba jeigu remonto darbai buvo atliekami ne GARDENA techninės priežiūros centro specialistų.

LV Atbildība par produkcijas kvalitāti

Saskaņā ar Vācijas likumu par atbildību par produkcijas kvalitāti ar šo mēs paziņojam, ka neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies, lietojotūsu izstrādājumus, kuru remontu nav veicis uzņēmuma GARDENA apstiprināts apkopes partneris vai kuru remontam netika izmantotas oriģinālās GARDENA detaļas vai detaļas, kuru lietošanu apstiprinājis uzņēmums GARDENA.

SK EÚ vyhlásenie o zhode

Dolu podpísaná spoločnosť Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Švédsko týmto osvedčuje, že nižšie uvedené jednotky boli v súlade s harmonizovanými usmerneniami EÚ, normami EÚ v oblasti bezpečnosti a špecifickými normami týkajúcimi sa produktu v čase opustenia výrobného závodu. Toto osvedčenie stráca platnosť, ak boli jednotky zmenené bez nášho súhlasu.

EL Δήλωση Συμμόρφωσης EK

H υπογεγραμμένη εταιρεία, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Σουηδία, πιστοποιεί ότι, κατά την έξοδο από το εργοστάσιο, οι μονάδες που αναφέρονται κατωτέρω συμμορφώνονται με τις εναρμονισμένες οδηγίες ΕΕ, τα πρότυπα ασφαλείας της ΕΕ και τα συγκεκριμένα πρότυπα προϊόντος. Αυτό το πιστοποιητικό καθίσταται άκυρο εάν οι μονάδες έχουν τροποποιηθεί χωρίς την έγκρισή μας.

SL Izjava ES o skladnosti

Spodaj podpisana, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Švedska, s to izjavo potrjuje, da je bila spodaj navedena enota ob izhodu iz tovarne skladna z usklajenimi smernicami EU, standardi EU za varnost in standardi, specifičnimi za izdelek. Izjava postane neveljavna v primeru neodobrene spremembe enote.

HR Izjava o usklađenosti EZ

Niže potpisana Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Švedska, ovime potvrđuje kako su u nastavku navedene jedinice prilikom napuštanja tvornice bile u skladu s usklađenim smjernicama EU, EU sigurnosnim standardima i standardima specifičnima za proizvod. Ova certifikacija poništava se ako se jedinice izmjenjuju bez odobrenja.

RO Declarație de conformitate CE

Subscrisa, Husqvarna AB, 561 82 Husqvarna, Suedia, certifică prin prezenta că, la momentul ieșirii din fabrica noastră, unitățile indicate mai jos sunt în conformitate cu directivele UE armonizate, cu standardele UE de siguranță și cu standardele specifice ale produsului. Prezentul certificat devine nul dacă unitățile sunt modificate fără aprobarea noastră.

BG Декларация за съответствие на ЕО

С настоящото долуподписаната, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Швеция, удостоверява, че при напускане на фабриката модулите, посочени по-долу, са в съответствие с хармонизираните директиви на ЕС, стандартите на ЕС за безопасност и специфичните за продукта стандарти. Този сертификат става невалиден, ако модулите са променени без нашето одобрение.

ET EÜ vastavusdeklaratsioon

Allakirjutanu Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Rootsi, kinnitab käesolevaga, et tehasest väljumisel vastavad allpool nimetatud seadmed harmoneeritud EL-i suunistele, EL-i ohutusstandarditele ja tootele eriomastele standarditele. See vastavuskinnitus kaotab kehtivuse, kui seadet muudetakse ilma meie heakskiiduta.

LT EB atitikties deklaracija

Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, garantuoja, kad iš gamyklos siunčiami toliau nurodyti įrenginiai atitinka suderintus EB reikalavimus, EB saugos ir konkretaus gaminio standartus. Pakeitus gaminį be mūsų patvirtinimo, nutraukiamas šio sertifikato galiojimas.

LV EK atbilstības deklarācija

Uzņēmums Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Zviedrija, ar parakstu apliecina, ka tālāk minētās vienības, pamatot rūpniecību, atbilst saskaņotajām ES vadlīnijām, ES drošības standartiem un izstrādājumiem specifiskajiem standartiem. Šis sertifikāts tiek anulēts, ja šīs vienības tiek modificētas bez mūsu apstiprinājuma.

<p>Popis produktu: Περιγραφή του προϊόντος: Opis izdelka: Opis proizvoda: Descrierea produsului: Описание на продукта: Toote kirjeldus: Gaminio aprašas: Izstrādājuma apraksts:</p>	<p>Nožnice na kroviny Ψαλίδι θάμνων Škarje za grmovje Škare za grmlje Foarfecă pentru arbuști Ножица за храсти Rõõsakäärid Krūmju žirklēš Dzīvzogu šķēres</p>	<p>Typ produktu: Τύπος προϊόντος: Vrsta izdelka: Vrsta proizvoda: Tip produs: Тип продукт: Tootetüüp: Gaminio tipas: Produkta veids:</p> <p>AccuCut Li</p>	<p>Objednávacie číslo: Κωδικός είδους: Številka izdelka: Kataloški broj: Cod articol: Артикул номер: Artiklinumber: Dalies numeris: Artikula numurs:</p> <p>9851</p>
<p>Hladiny hluku: Επίπεδο θορύβου: Raven zvočne moči: Razina buke: Nivel de zgomot: Ниво на шум: Mūratase: Triukšmo lygis: Trokšņa līmenis :</p>	<p>namerané/zaručené μετρημένο/εγγυημένο izmerjena/zagotovljena mjerena/zajamčena mēsurat/garantat измерено/гарантирано mõõdetud/garanteeritud išmatuotas/garantuojamas mēritais/garantētais</p> <p>77 dB (A)/80 dB (A)</p>	<p>Smernice EÚ: Οδηγίες ΕΚ: Direktive EU: EC direktive: Directive CE: Директиви на ЕО: EÜ direktiivid: EB direktyvos: EK direktivas:</p>	<p>2006/42/EG 2014/30/EG 2011/65/EG 2000/14/EG</p> <p>Ladegerät/ Battery charger: 2014/35/EG</p>

Harmonisierte EN-Normen / Harmonised EN:

EN ISO 12100
EN 60745-1
EN 60745-2-15

Ladegerät/ Battery charger:
EN 60335-1
EN 60335-2-29

Batterie/ Battery:
IEC 62133

Hinterlegte Dokumentation:
GARDENA
Technische Dokumentation,
M. Kugler, 89079 Ulm

Deposited Documentation:
GARDENA
Technical Documentation,
M. Kugler, 89079 Ulm

Documentation déposée:
Documentation technique
GARDENA,
M. Kugler, 89079 Ulm

Konformitätsbewertungs-
verfahren:
Nach 2000/14/EG
Art. 14 Anhang V

Conformity Assessment
according to:
2000/14/EC Procedure:
art. 14 Annex V

Procédure d'évaluation
de la conformité:
Selon 2000 /14 /CE
art. 14 Annexe V

Ulm, 15.05.2017
Ulm, 15.05.2017
Ulm, 15.05.2017
Ulm, dana 15.05.2017
Ulm, 15.05.2017
Улм, 15.05.2017
Ulm, 15.05.2017
Ulm, 15.05.2017
Ulme, 15.05.2017

Splnomocnený
Ο εξουσιοδοτημένος
Pooblaščenec
Ovlaštena osoba
Conducerea tehnică
Упълномощен
Volitatus esindaja
Įgaliotasis atstovas
Pilnvarotā persona

Rok udelenia značky CE:

Έτος σήματος CE:

Leto namestitve CE-oznake:

Godina dobivanja CE oznake:

Anul de marcare CE:

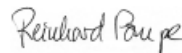
Година на поставяне на CE-маркировка:

CE-märgistuse paigaldamise aasta:

Metai, kada pažymėta CE-ženklui:

CE-marķējuma uzlikšanas gads:

2015



Reinhard Pompe
Vice President

Deutschland / Germany

GARDENA Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
service@gardena.com

Albania

COBALT Sh.p.k.
Rr. Siri Kodra
1000 Tirana

Argentina

Husqvarna Argentina S.A.
Av.del Libertador 5954 –
Piso 11 – Torre B
(C1428ARF) Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5194 5000
info.gardena@
ar.husqvarna.com

Armenia

Garden Land Ltd.
61 Tigran Mets
0005 Yerevan

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+ 61) (0) 2 4352 7400
customer.service@
husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel. : (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

Azerbaijan

Firm Progress
a. Aliyev Str. 26A
1052 Baku

Belgium

Husqvarna België nv/sa
Gardena Division
Rue Egide Van Ophem 111
1180 Uccle/Ukkel
Tel.: (+32) 2 720 92 12
Mail: info@gardena.be

Bosnia / Herzegovina

SILK TRADE d.o.o.
Industrijska zona Bukva bb
74260 Tešanj

Brazil

Husqvarna do Brasil Ltda
Av. Francisco Matarazzo,
1400 – 19º andar
São Paulo – SP
CEP: 05001-903
Tel: 0800-112252
marketing.br.husqvarna@
husqvarna.com.br

Bulgaria

AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, № 13
Офис 5
1700 Студентски град
София
Тел.: (+359) 24666910
info@agroland.eu

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 93 30
info@gardenacanada.com

Chile

Maquinarías Agroforestales
Ltda. (Maga Ltda.)
Santiago, Chile
Avda. Chesterton
8355 comuna Las Condes
Phone: (+56) 2 202 4417
Dalton@maga.cl
Zipcode: 7560330

China

Husqvarna (China) Machinery
Manufacturing Co., Ltd.
No. 1355, Jia Xin Rd.,
Ma Lu Zhen, Jia Ding Dist.,
Shanghai
201801
Phone: (+86) 21 59159629
Domestic Sales
www.gardena.com.cn

Colombia

Husqvarna Colombia S.A.
Calle 18 No. 68 D-31, zona
Industrial de Montevideo
Bogotá, Cundinamarca
Tel. 571 2922700 ext. 105
jairo.salazar@husqvarna.com.co

Costa Rica

Compania Exim
Euroiberoamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del Colegio
Saint Francis – San José
Phone: (+506) 297 68 83
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia

SILK ADRIA d.o.o.
Josipa Lončara 3
10090 Zagreb
Phone: (+385) 1 3794 580
silk.adria@zg.t-com.hr

Cyprus

Med Marketing
17 Digeni Akritas Ave
P.O. Box 27017
1641 Nicosia

Czech Republic

Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Bezplatná infolinka :
800 100 425
servis@cz.husqvarna.com

Denmark

GARDENA DANMARK
Lejrvvej 19, st.
3500 Værløse
Tlf.: (+45) 70 26 47 70
husqvarna@husqvarna.dk
www.gardena.com / dk

Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II.
Santiago
Dominican Republic
Phone: (+809) 736-0333
joserbosquesa@claro.net.do

Ecuador

Husqvarna Ecuador S.A.
Arupos E1-181 y 10 de
Agosto Quito, Pichincha
Tel. (+593) 22800739
francisco.jacome@
husqvarna.com.ec

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Gardena Division
Valdeku 132
Tallinn
11216, Estonia
info@gardena.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Gardena Division
Lautatarhankatu 8 B / PL 3
00581 HELSINKI
info@gardena.fi

France

Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http : // www.gardena.com/ fr
N° AZUR: 0 810 00 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia

ALD Group
Beliashevili 8
1159 Tbilisi

Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@husqvarna.co.uk

Greece

Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
Τ.Κ.104 42
Ελλάδα
Τηλ. (+00) 210 5193 100
info@papadopoulos.com.gr

Hungary

Husqvarna Magyarországi Kft.
Ezred u. 1 - 3
1044 Budapest
Telefon: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@
husqvarna.hu

Iceland

Ó. Johnson & Kaaber
Tunguhalsi 1
1109 Reykjavik
ooj@ojk.is

Ireland

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@husqvarna.co.uk

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Via Santa Vecchia 15
23868 VALMADRERA (LC)
Phone: (+39) 0341.203.111
assistenza.italia@it.husqvarna.com

Japan

KAKUICHI Co. Ltd.
Sumitomo Realty &
Development Kojimachi
BLDG., 8F
5 - 1 Nibanncyo
Chiyoda-ku
Tokyo 102-0084
Phone: (+81) 33 264 4721
m_ishihara@kaku-ichi.co.jp

Kazakhstan

LAMED Ltd.
155/1, Tazhibayevoy Str.
050060 Almaty
IP Schmidt
Abayavenue 3B
110 005 Kostanay

Korea

Kyung Jin Trading CO.,LTD.
107-4, SunDuk Bld.,
YangJae-dong,
Seocho-gu,
Seoul, (zipcode: 137-891)
Phone: (+82) (0)2 574-6300

Kyrgyzstan

Alye Maki
av. Moladay Guardir J 3
720014
Bishkek

Latvia

Husqvarna Latvija SIA
Gardena Division
Ulbrokas 19A
LV-1021 Riga
info@gardena.lv

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Gardena Division
Atelies pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberger
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberger.lu

Mexico

AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco, Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
icornejo@afosa.com.mx

Moldova

Convel S.R.L.
290A Muncesti Str.
2002 Chisinau

Netherlands

Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pgm@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

Norway

Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Trøskeneveien 36
1708 Sarpsborg
Tel: 69 10 47 00
www.gardena.no

Peru

Husqvarna Perú S.A.
Jr. Ramón Cárcamo 710
Lima 1
Tel: (+51) 1 3320400 ext. 416
juan.remuzgo@husqvarna.com

Poland

Husqvarna
Poland Spółka z o.o.
ul. Wysockiego 15 b
03-371 Warszawa
Phone: (+48) 22 330 96 00
gardena@husqvarna.com.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Tel.: (+351) 21 922 85 30
Fax : (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Soseaua Odaii 117 - 123,
RO 013603 Bucuresti, S1
Phone: (+40) 21 352.76.03
madex@ines.ro

Russia / Россия

ООО „Хускварна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение 0B02_04
http://www.gardena.ru

Serbia

Domel d.o.o.
Autoput za Novi Sad bb
11273 Belgrade
Phone: (+381) 1 18 48 88 12
miroslav.jejina@domel.rs

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
shiyang@hyray.com.sg

Slovak Republic

Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Bezplatná infolinka:
800 154 044
servis@sk.husqvarna.com

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

South Africa

Husqvarna
South Africa (Pty) Ltd
Postnet Suite 250
Private Bag X6,
Cascades, 3202
South Africa
Phone: (+27) 33 846 9700
info@gardena.co.za

Spain

Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Suriname

Agrofix n.v.
Verlengde Hogestraat #22
Phone: (+597) 472426
agrofix@sr.net
Pobox : 2006
Paramaribo
Suriname – South America

Sweden

Husqvarna AB
Gardena Division
S-561 82 Huskvarna
info@gardena.se

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone:
(+ 41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Turkey

Dost Bahçe Diş Ticaret
Mümesillik A.Ş
Yunus Mah. Adil Sok. No:3
Ic Kapi No: 1 Kartal
34873 Istanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@dostbahce.com.tr

Ukraine / Україна

ТОВ «Хусварна Україна»
вул. Васильківська, 34,
офіс 204-г
03022, Київ
Тел. (+38) 044 498 39 02
info@gardena.ua

Uruguay

FELI SA
Entre Rios 1083 CP 11800
Montevideo – Uruguay
Tel: (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Venezuela

Corporacion Casa y Jardin C.A.
Av. Caroni, Edif. Trezmen, PB.
Colinas de Bello Monte.
1050 Caracas.
Tlf : (+58) 212 992 33 22
info@casayjardin.net.ve

9851-29.960.03/05/17
© GARDENA
Manufacturing GmbH
D-89070 Ulm
http://www.gardena.com